



November 25, 2014

U.S. DEPARTMENT OF STATE
Office of the Spokesperson

For Immediate Release

STATEMENT BY SECRETARY KERRY
International Day for the Elimination of Violence against Women and 16 Days of Activism

Today, we mark the International Day for the Elimination of Violence against Women, and the start of 16 Days of Activism against Gender Violence. Over the next two weeks, U.S. embassies and missions around the world will all be working to raise awareness of the irreparable harm caused by gender-based violence.

This issue is seared into me. As a young prosecutor, I saw women and young girls whose lives and families were ripped apart by violence. I will never forget seeing women in dark glasses and long-sleeved shirts worn to cover up the black eyes and bruises of abuse. I couldn't help but think about them as my two daughters went out into the world. As a Senator, working with Joe Biden and Cathy Russell, long before any of us were in the Administration, I helped pass the Violence against Women Act.

In recent years, I've seen firsthand how much work remains to be done all across the globe, not just here at home. I saw it as a Senator, and I've seen it even more as Secretary. On my latest visit to Africa, while in Kinshasa, I toured a fistula clinic at St. Joseph's Hospital. I spoke with doctors and activists alike who have devoted their life's work to healing the scars left by sexual violence. And I listened to young women tell heartbreaking stories of their pain and ongoing recovery from the physical and emotional wounds left by their brutal assaults. These women were brave; they were extraordinarily strong. I came away inspired by their determination to make sure that no woman goes through the same ordeal as they did ever again.

Simply put, we must all do more to end violence against women in all its forms, wherever and whenever it occurs, and it starts by acknowledging it. There can be no conspiracy of silence.

The sad truth is that one in three women will experience gender-based violence in her lifetime. This violence knows no class, religious, or racial boundaries. And it comes at a terrible cost – not only for the woman or girl, but for families, communities, and entire countries. Preventing it is the only way to achieve a future of peace, stability, and prosperity.

Over the past year, the United States has worked to up our game battling gender-based violence across the globe. Through our Gender-based Violence [Emergency Response and Protection Initiative](#), we help meet the immediate security needs of survivors. The [Safe from the Start](#) initiative is sending experts into the field to prevent gender-based violence in conflict zones and regions devastated by natural disasters. We are also working to address the scourge of early and forced marriage, most recently launching a program in Benin. And this past summer, I was proud to launch our partnership with Together for Girls to collect data on the consequences of sexual violence against children and provide a foundation to mobilize responses to new outbreaks of violence.

We will not turn away in the face of evil and brutality. We stand up, and we reaffirm that sexual violence will be not be tolerated. Not now, not ever.

###

بيان من وزير الخارجية الأمريكي

حول اليوم العالمي للقضاء على العنف ضد المرأة وانطلاق حملة الـ 16 يوما

اليوم، نحتفل باليوم العالمي للقضاء على العنف ضد المرأة، وانطلاق حملة الـ 16 يوم لمناهضة العنف ضد المرأة. على مدى الأسبوعين المقبلين، كل سفارات وبعثات الولايات المتحدة حول العالم ستعمل على رفع مستوى الوعي من الاضرار الناجمة عن العنف المبني على النوع التي لا يمكن إصلاحها.

هذه المسألة تؤرقني. عندما كنت مدعى عام شابا رأيت النساء والفتيات الصغيرات الذين مزقت حياتهن وأسرهن بممارسات العنف ضدهن. لن أنسى أبدا رؤية النساء وهن يضعن النظارات الداكنة والقمصان ذات الاكمام الطويلة ليخفون اعينهم السوداء وكدمات سوء المعاملة. لم استطع الا أن افكر فيهن خاصة عندما خرجن ابنتي الى العالم. كذلك، كعضوا في مجلس الشيوخ، وانا اعمل مع جو بايدن وكاثي راسل، حتى قبل وقت طويل من وجود اي واحد منا في الادارة الامريكية، ساعدت في تمرير قانون العنف ضد المرأة.

في السنوات الأخيرة، رأيت بنفسي كيف لا زال يتعين القيام بالكثير من العمل في جميع أنحاء العالم، وليس فقط هنا في الداخل. رأيتها وانا عضوا في مجلس الشيوخ، ولقد رأيت ذلك أكثر كوزير للخارجية. في زيارتي الأخيرة إلى أفريقيا، في مدينة كينشاسا، تجولت عيادة الناسور في مستشفى سانت جوزيف، تحدثت مع الأطباء والناشطين على حد سواء الذين كرسوا عمل حياتهم لشفاء الندوب الناتجة عن العنف الجنسي. استمعت إلى الشابات وهن يروون قصص مؤثرة تفتقر القلب من الآلمهن وكيف استطعن ان يتشافون من جروحهن الجسدية والمعنوية من اثر الاعتداءات الوحشية. هؤلاء النساء يتسمن بالشجاعة، وهن اقويات للغاية. خرجت من المستشفى ملهما بعزمهن للتأكد من أن أي امرأة لن تمر بنفس المحنة ابدا.

ببساطة، يجب علينا جميعا أن نفعل المزيد لإنهاء العنف ضد المرأة بجميع أشكاله، أينما ومتى حدث ذلك، ويبدأ من خلال الاعتراف به. لانريد مؤامرة للصمت.

الحقيقة المحزنة هي أن واحدة من كل ثلاث نساء تشهد في حياتها عنف قائم على النوع. هذا العنف لا يعرف طبقة، دين، أو حدود عرقية، ويتعلق الأمر بتكلفة رهيبه - ليس فقط للمرأة أو الفتاة، بل للأسر والمجتمعات ودول بأكملها. منعه هو السبيل الوحيد لتحقيق مستقبل من السلام والاستقرار والازدهار.

خلال العام الماضي، عملت الولايات المتحدة على زيادة جهودها لمحاربة العنف القائم على النوع في جميع أنحاء العالم. من خلال مبادرة "الاستجابة السريعة للطوارئ والحماية"، فإننا نساعد في تلبية الاحتياجات الأمنية العاجلة للناجين. ومبادرة "أمن من البداية" نرسل خبراء إلى الميدان لمنع العنف القائم على النوع في مناطق النزاع والمناطق التي دمرتها الكوارث الطبيعية. ونعمل أيضا لمعالجة مشكلة الزواج المبكر والقسري، وإطلاق برنامج آخر في دولة بنين. وخلال الصيف الماضي، أنا فخور باطلاق شراكة مع مبادرة "معا للبنات" لجمع البيانات عن عواقب العنف الجنسي ضد الأطفال وتوفير أساس لحشد الاستجابات لحالات تفشي جديدة من العنف.

لن نحيد في مواجهة الشر والوحشية. سوف نقف، ونؤكد من جديد أن العنف الجنسي سوف لا يتم التسامح معه، ليس الآن، وليس من أي وقت مضى.

##